

Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways
Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen
Band: 3 (1929)
Heft: 6

Artikel: Die Bundesbahnen in bildlichen Zahlen = Les chemins de fer fédéraux en chiffres illustrés
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-780191>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

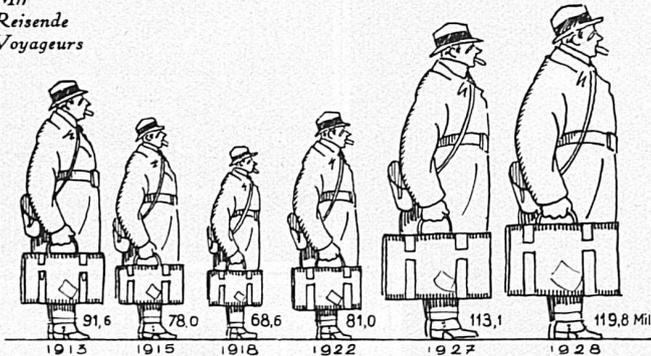
Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

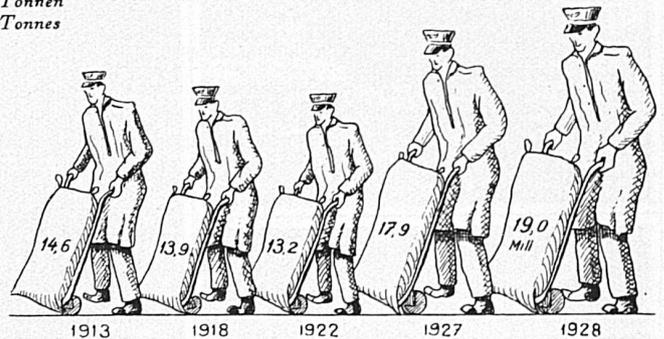
DIE BUNDESBAHNEN IN BILDLICHEN ZAHLEN LES CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX EN CHIFFRES ILLUSTRÉS

Die Verkehrsentwicklung / Le développement du trafic

Mil
Reisende
Voyageurs



Mil
Tonnen
Tonnes



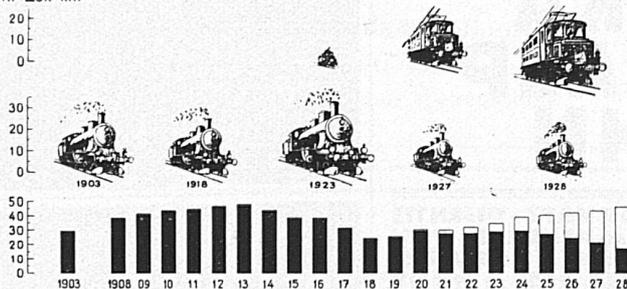
Die Zahl der Reisenden hat in den letzten Jahren erfreulich zugenommen. Auch im Güterverkehr nehmen die Verkehrsmengen ständig zu, was als günstiges Zeichen für den Wirtschaftsverlauf zu bewerten ist.

Le nombre des voyageurs a augmenté de façon réjouissante ces dernières années. On fait la même constatation dans le trafic des marchandises, où les quantités transportées accusent un développement continu. C'est le signe d'une situation économique générale favorable.

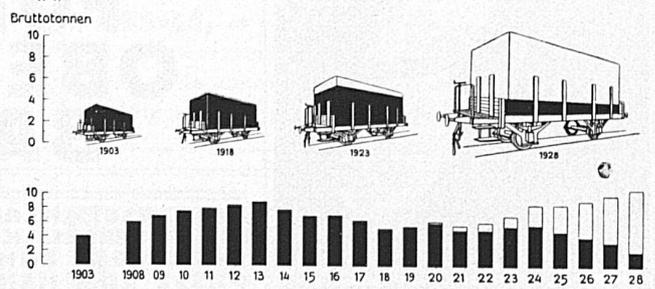
Die Fortschritte der Elektrifikation / Les progrès de l'électrification

■ Dampfbetrieb / Traction à vapeur □ Elektrischer Betrieb / Traction électrique

Mil Lok km



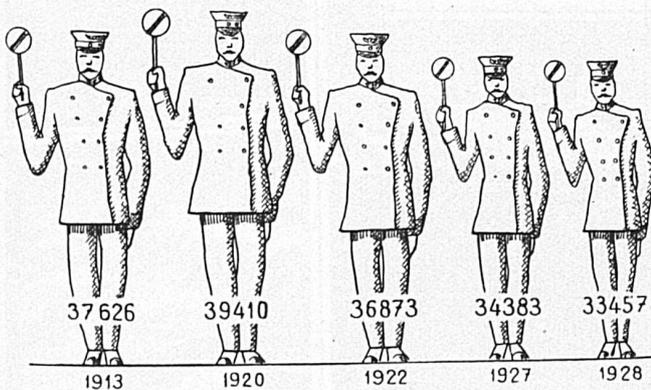
Mil
Bruttotonnen



Die Bundesbahnen haben innert zehn Jahren 1666 km oder rund 60% ihres Netzes elektrifiziert. Im Jahre 1928 wurden 83% des Gesamtverkehrs in Bruttotonnenkilometern elektrisch bedient. Das bedeutet eine jährliche Kohlenersparnis von 600 000 Tonnen im Werte von 22 Mil. Franken.

Pendant ces dix dernières années, les chemins de fer fédéraux ont électrifié 1666 km, soit le 60% de leur réseau. En 1928, le 83% du trafic total, calculé en kilomètres-tonnes, a été effectué par la traction électrique. Cela représente une économie annuelle de charbon de 600 000 tonnes coûtant 22 millions de francs.

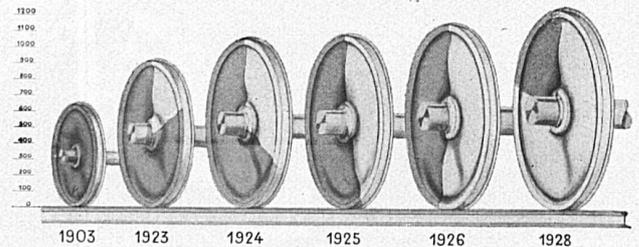
Abnahme des Personalbestandes und Zunahme der Verkehrsleistungen Réduction du personnel et augmentation du trafic



Leistungen an Wagenachskilometern
Trafic en kilomètres-essieux

■ Dampftraktion / Traction à vapeur □ Elektr. Traktion / Traction électrique

Mil.



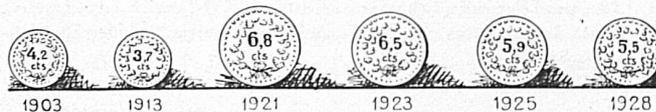
So konnte dank der Rationalisierung und Elektrifizierung der Personalbestand herabgesetzt werden, trotz verkürzter Arbeitszeit und starker Zunahme der Verkehrsleistungen.

Voilà dans quelles proportions la rationalisation et l'électrification ont permis de réduire le personnel malgré l'application de la nouvelle loi sur la durée du travail et l'augmentation considérable du trafic.

Der Tarifabbau / La réduction des tarifs

Güter / Marchandises

Personen / Voyageurs



Als bester Maßstab für die Beurteilung der Tarifhöhe in den einzelnen Jahren gilt die durchschnittliche Einnahme pro Tonnenkilometer und Reisendenkilometer. Diese Münzreihen zeigen in anschaulicher Weise wie die Güter- und Personentarife in den letzten Jahren abgebaut wurden. Man vergleiche namentlich das Preisverhältnis von 1913 und 1928, das wegen der vielen Taxermässigungen wesentlich günstiger ist als der allgemeine Teuerungsindex von 60 %.

La recette moyenne par kilomètre-tonnes et par kilomètre-voyageurs est le meilleur critère pour juger du niveau des tarifs. Ces pièces de monnaie montrent clairement la baisse continue des tarifs-marchandises et -voyageurs au cours de ces dernières années. Qu'on compare en particulier les prix de 1913 et 1928, et l'on verra que les tarifs actuels, en raison des nombreuses facilités de transport accordées, n'ont pas suivi l'augmentation de 60 % de la cherté de la vie.

Die neuen **SBB-Städteprospekte** illustrieren Sie gratis über Fahrpreise, Vergünstigungen, Tourenprogramme

Les nouveaux **prospectus** illustrés des **CFE** renseignent gratuitement sur les prix des voyages, facilités, programmes d'excursions

Ein Versuch begeistert und überzeugt Sie von den grossen Vorteilen der Billigkeit, Bequemlichkeit, der sichern, kundigen Führung einer *bahnamtlich* durchgeführten Gesellschaftsreise

Un essai, et vous serez charmé et convaincu des grands avantages, du bon marché, de la commodité, de la conduite sûre et habile d'un voyage de société organisé par les *Chemins de fer fédéraux*



MARLYS

EINE GUTE SCHWEIZER UHR

GROSSE AUSWAHL
IN SILBER, GOLD UND
PLATIN



ERHÄLTlich IN DEN FÜHRENDEN
UHRENGESCHÄFTEN



COSULICH LINE

SERVICES EXPRESS pour l'AMÉRIQUE du NORD

par M/S. „SATURNIA“ et „VULCANIA“ (24,000 tonnes)
S/S. „PRESIDENT WILSON“

Service pour l'Amérique du Sud

LLOYD TRIESTINO

3 services express:
EGYPTE — PIRÉE et CONSTANTINOPLE — BOMBAY
Services postales:
LEVANT-SYRIE-PALÉSTINE — MER NOIRE-EXTRÊME ORIENT

Pour tous renseignements s'adresser à l'agence générale pour la Suisse:

R. Lindenmann, Bahnhofstr. 31 (Orell-Füssli-Hof), **Zurich**
COSULICH LINE — LLOYD TRIESTINO
Téléphone Selnau 61.75

et à son sous-agent à **Lausanne**: F. Scheidegger, 2, rue du Midi
ainsi qu'à l'agence générale C. Blenk, Fert & Co., à **Genève**
Paris: 1, rue Auber